EN DE

FR

ES

ΙT

RU

ZΗ



HD/SD-SDI EMBED/DE-EMBED CARD MY8-SDI-ED

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
使用说明书
取扱説明書

FCC INFORMATION (U.S.A.)

IMPORTANT NOTICE: DO NOT MOD-IFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

- 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
- 3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON," please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference. Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable. If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries

(class B)

CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

• This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.

(class B)

• Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

^{*} This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

* Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Installieren Sie die Karte nicht in Yamaha-Produkten, die nicht von Yamaha zur Verwendung mit dieser Karte vorgesehen sind. Sie vermeiden so die Gefahr eines elektrischen Schlages, eines Brandes oder einer Beschädigung des Geräts.
- Versuchen Sie nicht, die Karte auseinander zu nehmen oder zu verändern. Wenden Sie keine übermäßige Gewalt auf die Steckkontaktleiste und die übrigen Teile der Karte an. Bei falscher Behandlung der Karte besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, von Bränden oder Fehlfunktionen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Host-Geräts herausgezogen wurde, bevor Sie die Karte installieren und die Kabel anschließen/abziehen (um Stromschläge, unerwünschte Geräusche und Geräteschäden auszuschließen).
- Schalten Sie vor der Installation alle an das Host-Gerät angeschlossenen Peripheriegeräte aus. und ziehen Sie alle entsprechenden Kabel ab (um Stromschläge, unerwünschte Geräusche und Geräteschäden auszuschließen).



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten sowie Beschädigungen des Geräts oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Achten Sie in iedem Fall darauf, dass das Host-Gerät richtig geerdet ist, um elektrische Schläge und/oder Fehlfunktionen zu vermeiden
- Berühren Sie keine freiliegenden Metallteile (Stifte) der Platine, wenn Sie die Karte anfassen. Die Stifte sind scharf und können Schnitte an den Händen verursachen.
- Tragen Sie während des Einbaus derbe Handschuhe, damit Sie sich nicht die Hände an scharfen Kanten zerkratzen oder aufschneiden.
- Vermeiden Sie es, freiliegende Anschlüsse oder Metallteile zu berühren, um so die Möglichkeit schlechter Verbindungen zu minimieren.
- Entladen Sie alle statische Elektrizität aus Ihrer Kleidung und Ihrem Körper, bevor Sie die Karte berühren. Statische Elektrizität kann die Karte beschädigen. Fassen Sie vorher zur statischen Entladung ein offen liegendes Metallteil des Hauptgeräts einen anderen geerdeten Gegenstand an.
- Lassen Sie die Karte nicht fallen, und setzen Sie sie keinen Erschütterungen aus. Dadurch kann ein Zerbrechen und/oder eine Fehlfunktion der Karte verursacht werden

 Lassen Sie keine Schrauben oder andere Kleinteile auf die Karte fallen. Die Karte könnte eine Fehlfunktion haben oder beschädigt werden, wenn Sie den Strom einschalten, während Schrauben oder ähnliche Metallgegenstände im Innenbereich der Karte lose herumliegen. Wenn Sie die fallen gelassenen Objekte nicht selbst entfernen können, wenden Sie sich mit diesem Problem an das qualifizierte Service-Personal von Yamaha

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Gerätes oder durch Veränderungen am Gerät hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

- Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zur Anleitung und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild auf Ihrem Gerät abweichen.
- Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen. bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/ oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union] Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union] Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Europäische Modelle

Käufer-/Anwenderinformationen nach FN55103-1 und FN55103-2

Entspricht den Umgebungen: E1, E2, E3 und E4

Einleitung

Vielen Dank für Ihre Wahl der HD/SD-SDI-Embedder-/Deembedder-Karte MY8-SDI-ED

Die MY8-SDI-ED ist eine HD/SD-SDI-Embedder-/Deembedder-Karte im Mini-YGDAI-Format für die Verwendung in kompatiblen professionellen Audio-Geräten von Yamaha. Mit dieser Karte können Sie zwei Audiogruppen (vier Kanäle pro Gruppe; acht Kanäle insgesamt) aus der SDI-Einbettung lösen und einem Host-Gerät zuführen, indem Sie diese aus vier Audiogruppen (insgesamt 16 Kanälen) auswählen, die in einem SDI-Signal eingebettet sind. Weiterhin ermöglicht die Karte das Einbetten der Audio-Ausgangssignale eines Host-Gerätes in ein oder zwei Audiogruppen für die Ausgabe innerhalb eines HD/SD-SDI-Signals.

Damit Sie die herausragende Funktionalität der MY8-SDI-ED voll nutzen und sie jahrelang ohne Probleme einsetzen können, lesen Sie bitte diese Anleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.

Host-Geräte, in denen die MY8-SDI-ED installiert werden kann

Bevor Sie die Karte in einem Host-Gerät installieren, überprüfen Sie bitte, ob das Gerät mit der Karte kompatibel ist und ob es gegebenenfalls Einschränkungen bezüglich der Höchstzahl von Erweiterungskarten (von Yamaha oder anderen Herstellern) gibt, die gleichzeitig installiert werden können. Näheres erfahren Sie in der Bedienungsanleitung, die mit dem betreffenden Host-Gerät ausgeliefert wurde sowie auf der Pro-Audio-Website von Yamaha.

Yamaha Pro Audio Website: http://www.yamahaproaudio.com/

Informationen zur Installation

Informationen zur Installation finden Sie in der mit dem Host-Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.

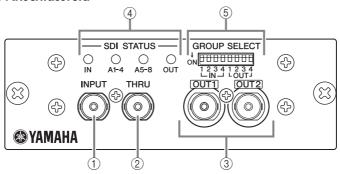
Die Befestigungsschrauben links und rechts neben der Karte halten die Karte nicht nur sicher an ihrem Platz fest, sondern fungieren auch als Massekontakte. Achten Sie darauf, sie fest einzuschrauben.

7ubehör

Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Bezeichnungen und Funktionen der Teile

Anschlussfeld



1 INPUT-Anschluss

Dies ist eine BNC-Buchse für die Eingabe von HD/SD-SDI-Signalen. Bei Einsatz der Karte in einem Host-Gerät dürfen Sie an der Buchse INPUT nur SDI-Signale zuführen.

(2) THRU-Anschluss

Dies ist eine BNC-Buchse für die Ausgabe neu getakteter HD/SD-SDI-Signale.

(3) Anschlüsse OUT1, OUT2

Dies sind BNC-Buchsen für die Ausgabe von HD/SD-SDI-Signalen. An die Buchsen OUT1 und OUT2 wird dasselbe Signal geführt.

Hinweis: -

Wir empfehlen die Verwendung eines 5C-FB-Koaxialkabels, oder eines Koaxialkabels, das vergleichbar hohe Spezifikationen bietet wie das 5C-FB-Kabel. Das 5C-FB-Kabel überträgt HD-SDI-Signale über Distanzen von bis zu 130 Metern, und SD-SDI-Signale über Distanzen von bis zu 150 Metern.

(4) SDI-STATUS-LEDs

[IN]-LED: Zeigt den Status der SDI-Eingänge an.

[A1-4]-LED: Zeigt den Status der Eingangs-Ports 1 bis 4 an.

[A5-8]-LED: Zeigt den Status der Eingangs-Ports 5 bis 8 an.

[OUT]-LED: Zeigt den Status der SDI-Ausgänge an.

Wenn keine Fehler aufgetreten sind, leuchten die LEDs grün. Wenn ein Fehler aufgetreten ist, können Sie die Art des Fehlers anhand des in der folgenden Liste angegebenen LED-Status' ablesen.

LED-Anzeige	SDI-STATUS-LED	Fehlerbeschreibung		
Aus (dunkel)	[IN]/[OUT]	Es wird kein SDI-Eingangssignal erkannt oder geroutet.		
	[A1-4]/[A5-8]	Es wurde keine Audiogruppe ausgewählt.		
Stetig rot leuchtend	[IN]/[OUT]	SDI-Eingang oder -Ausgang ist entriegelt.		
Rot blinkend	[IN]	Am SDI-Eingang werden Signale eines ungültigen Formats eingegeben.		
	[A1-4]/[A5-8]	In der ausgewählten Audiogruppe sind keine Daten vorhanden.		
Stetig orange leuchtend	[IN]/[OUT]	Im Videosignal am SDI-Eingang/-Ausgang ist ein Fehler aufgetreten.		
	[A1-4]/[A5-8]	In den Daten der ausgewählten Audiogruppe ist ein Fehler aufgetreten.		

Sind mehrere Fehler gleichzeitig aufgetreten, hat die Anzeige der SDI-STATUS-LEDs nach der obigen Liste absteigende Priorität.

(5) GROUP-SELECT-Schalter

Wählt eine Gruppe von Audio-Eingangs-/Ausgangssignalen aus. Stellen Sie die Schalter nach unten, um sie einzuschalten (ON). Stellen Sie die Schalter nach oben, um sie auszuschalten (OFF).

Hinweis: -

Ändern Sie die Schaltereinstellungen nicht, solange das Host-Gerät eingeschaltet ist. Anderenfalls können Geräusche entstehen.

• [IN 1-4]

Mit diesen Schaltern können Sie bis zu zwei SDI-Signalgruppen einschalten (ON), die Sie an dem Slot (des Host-Geräts) zuführen möchten. Audiosignale können aus einer ausgewählten Gruppe deembedded ("ausgebettet") und den Eingangs-Ports 1-4 und 5-8 des Slots zugeführt werden.

• [OUT 1-4]

Mit diesen Schaltern können Sie bis zu zwei SDI-Signalgruppen einschalten (ON), die Sie an dem Slot (des Host-Geräts) ausgeben möchten. Die Audiosignale der Ausgangs-Ports 1-4 und 5-8 des Slots können embedded (eingebettet) und der ausgewählten Gruppe zugeführt werden.

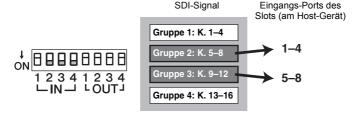
Unabhängig von den Einstellungen bei [IN 1-4] werden Audiosignale der Gruppen, die zum INPUT-Anschluss geführt werden, bei denjenigen Gruppen, die nicht durch die Schalterstellungen [OUT 1-4] ausgewählt wurden, unverändert eingebettet und ausgegeben. Wenn z. B. weder Gruppe 2 noch Gruppe 4 durch die Schalter [OUT 1-4] ausgewählt sind, werden die Audiosignale von diesen Gruppen unverändert (d. h. so wie sie zum INPUT-Anschluss geführt wurden) eingebettet und ausgegeben.

Schalterstellung	IN/OUT 1	IN/OUT 2	IN/OUT 3	IN/OUT 4
Ausgewählte Gruppe (Kanäle)	Gruppe 1 (K. 1–4)	Gruppe 2 (K. 5–8)	Gruppe 3 (K. 9–12)	Gruppe 4 (K. 13–16)

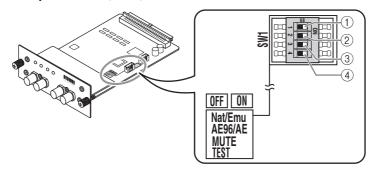
Hinweis: _

- Wenn nur ein Schalter eingeschaltet ist, werden Audiosignale (von) den Ports 1 bis 4, nicht aber den Ports 5 bis 8 zugeführt (empfangen).
- Wenn alle vier Schalter ausgeschaltet sind, werden (von) keinen Ports 1 bis 4 und 5 bis 8 Audiosignale zugeführt (empfangen).
- Wenn Sie versuchen, mehr als zwei GROUP-SELECT-Schalter einzuschalten, sind immer nur die ersten beiden Schalter (in aufsteigender Reihenfolge) für IN und OUT eingeschaltet.

Wenn Sie z. B. versuchen, die Schalter IN 2, IN 3 und IN 4 einzuschalten, werden die Audiosignale von Gruppe 2 und 3 jeweils den Eingangs-Ports 1-4 und 5-8 zugeführt, Audio der Gruppe 4 wird jedoch keinem Kanal zugeführt.



■ Dip-Schalter (SW1)



Diese Schalter stellen bestimmte Funktionen ein.

Wenn das Produkt das Werk verlässt, sind alle SW1-DIP-Schalter ausgeschaltet (OFF).

1 Nat/Emu-Schalter

Um die Karte in einem Host-Gerät einzusetzen, das den Native-Modus nicht unterstützt, z. B. in einem Yamaha DM2000, schalten Sie diesen Schalter ein (ON). Sie können diese Karte so konfigurieren, dass sie als digitale E/A-Karte MY8-AE96 oder MY8-AE erkannt wird und arbeitet. Dieser Modus wird Emulationsmodus (Emu) genannt.

Um die Karte in einem Host-Gerät einzusetzen, das den Native-Modus unterstützt, z. B. in einem Yamaha DSP5D, schalten Sie diesen Schalter aus (OFF). Sie können die volle Funktionalität der MY8-SDI-ED nutzen. Die neuesten Informationen zu kompatiblen Host-Geräten finden Sie auf der Yamaha Professional Audio Website. http://www.yamahaproaudio.com/

Hinweis:

Wenn der Emulationsmodus (Emu) eingeschaltet ist, erscheint der WORD-CLOCK-Bildschirm des Host-Gerätes so. als ob Sie die MY8-SDI-ED als Master-Clock auswählen könnten. In der Tat ist dies allerdings nicht möglich.

(2) AE96/AE-Schalter

Dieser Schalter ist nur gültig, falls der Nat/Emu-Schalter ((1)) eingeschaltet ist (ON). Normalerweise sollten Sie diesen Schalter ausgeschaltet lassen (OFF). Wenn Sie die Karte mit einem Yamaha DIO8 verwenden, schalten Sie diesen Schalter ein (ON).

OFF: Diese Karte wird als digitale E/A-Karte MY8-AE96 von Yamaha erkannt. **ON:** Diese Karte wird als digitale E/A-Karte MY8-AE von Yamaha erkannt.

Hinweis: _

Der Modus MY8-AE96 (Stellung OFF) unterstützt nur Double Speed. Sie können 96 kHz Double Channel am Host-Gerät auswählen, Double Channel funktioniert jedoch nicht.

(3) MUTE-Schalter

Normalerweise sollten Sie diesen Schalter ausgeschaltet lassen (OFF).

OFF: Audio wird nicht stummgeschaltet, egal ob ein HD/SD-SDI-Eingabefehler erkannt wird oder nicht.

ON: Audio wird stummgeschaltet, wenn ein HD/SD-SDI-Eingabe-/ Ausgabefehler erkannt wird (die SDI-STATUS-LED leuchtet in einer anderen Farbe als Grün). Verwenden Sie diese Einstellung, wenn Sie einen Fehler durch stummgeschaltetes Audio signalisieren möchten.

Hinweis: _

Beachten Sie, dass das Anschließen/Abziehen eines Kabels auch dann Geräusche erzeugen kan, wenn dieser Schalter eingeschaltet ist.

(4) TEST-Schalter

Lassen Sie diesen Schalter in jedem Fall ausgeschaltet (OFF). Andernfalls funktioniert die Karte nicht richtig.

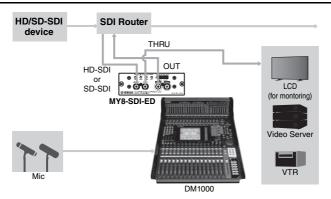
■ Wordclock-Einstellungen

Sie können die MY8-SDI-ED nicht als Master-Clock festlegen.

Wenn Sie das Host-Gerät zu einem Haus-Sync-Signal synchronisieren möchten (einem externen Digitalsystem), verwenden Sie den Anschluss WORD CLOCK IN, um die Masterclock des Host-Gerätes zu bestimmen.

Der Audio-E/A-Bereich der MY8-SDI-ED besitzt einen Sampling-Rate-Konverter, der die Sampling-Rate der E/A-Signale passend zu den Einstellungen des Host-Gerätes konvertiert.

Connection Example



Appendix

■ Specifications

HD-SDI/SD-SDI I/O CHARACTERISTICS

HD-SDI I/O Signal SMPTE 292M (1.485 Gbps, 1.485/1.001 Gbps)

SD-SDI I/O Signal SMPTE 259M-C (270 Mbps)

Resolution 24 bit Fs 48 kHz

Connector Input: 1 x BNC

Output: 2 x BNC (same signal)

Lines Selected 2 audio groups of 4 channels; total 8 channels

HD-SDI/SD-SDI THRU OUTPUT CHARACTERISTICS

SDI Output Signal Reclocked thru output Output level 800mV ±10%

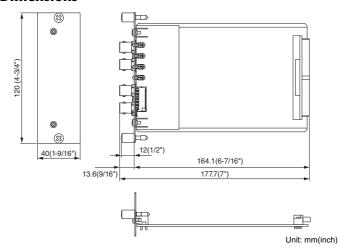
Output level 800mV : Impedance 75 Ω Connector 1 x BNC

COMPATIBLE FORMAT SD-SDI

525i 59.94 625i 50

HD-SDI				
720p 50	720p 59.94	720p 60		
1080i 50	1080i 59.94	1080i 60		
1080p 25	1080p 29.97	1080p 30	1080p 24	1080p 23.976
1080sF 24	1080sF 23.976			·
1035i 59 94	1035i 60			

■ Dimensions



- * Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
- * Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
- * Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

- * Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.
- * Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.
- Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут зависеть от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.
- * 本使用说明书中的技术规格及介绍仅供参考。YAMAHA公司保留随时更改或修订产品或技术规格的 权利、若确有更改、恕不事先通知。技术规格、设备或选购件在各个地区可能均会有所不同、因此 如有问题、请和当地YAMAHA经销商确认。
- * 仕様および外観は改良のため、予告なく変更することがあります。

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM

Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd. 31C Nikis Ave., 1086 Nicosia Tel: +357 (0)22 510 477 Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark) Generatorvei 6A, 2730 Herley, Denmark Tel: +45 44 92 49 00 Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINI AND

(For Musical Instrument) F - Musiikki OY Kaisaniemenkatu 7, PL260 00101 Helsinki, Finland Tel: +358 (0)9 618511 Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE

Yamaha Musique France Zone d'activité de Pariest 7, rue Ambroise Croizat 77183 Croissy-Beaubourg, France (B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2 France-Adresse postale) Tel: +33 (0)1 64 61 4000 Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr 22-34 D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany Tel: +49 (0)4101 3030 Fax: +49 (0)4101 303 77702

PH, Nakas S, A, Music House/Service 19 KM Leoforos Lavriou 19002 Peania / Attiki, Greece Tel: +30 (0)210 6686260 Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900

Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND

(For Musical Instrument) HLJODFAERAHUSID EHF Sidumula 20 108 Reykjavik, Iceland Tel: +354 525 50 50 Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +353 (0) 1526 2449 Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a. Viale Italia 88 20020, Lainate (Milano), Italy Tel: +39 (0)02 93577 1 Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen The Netherlands

Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060

MALTA

Olimpus Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06

Tel: +356 (0)2133 2093 Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS

Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY

YS Oslo Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Norway) Grini Naeringspark 1 1361 Osteras, Norway Tel: +47 67 16 77 70

Fax: +47 67 16 77 79

POLAND

YAMAHA Music Furone GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce ul. 17 Stycznia 56 02-146 WARSZAWA/POLSKA Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Sucursal Portuguesa Rua Alfredo da Silva 2610-016 Amadora, Portugal Tel: +351 214 704 330 Fax: +351 214 718 220

ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900

Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900

Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Ctra, de la Coruna km.17, 200 28230 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34 902 39 8888 Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen. Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Deutsch

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetaterses (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseitel), oder werden Sie sich an den für Ihr Land zuständiene Yamaha-Vertine früchstes Seitel. "EWR. Europäischer Wirtschaftsrum

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Français

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qui en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse c'dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). *EEE: Espace Economique Européen

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Nederlands

Español

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vinde een afdrukbaar bestand op onze website) of neem u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). EEE: Espacio Económico Europeo.

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Italiano

Português

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina sequente). * EEA. Area Economica Europea

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representacão da Yamaha no seu país (próxima pácina). * AEE: Area Econômica Européia

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Ελληνικά τις γώρες

Για λεπτουερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσέλα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

Svenska

För detallerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen bestellt det schweiz han de utskriftsvärlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nåsta sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Norsk

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnesse på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

Dans

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantisarviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side), * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Suomi

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivula.). ETA: Euroopan talousalue

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Polski

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EGG* i Szwajcani, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydnuku znajduje się nazej stronei internetowej) flub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). *EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Cesky

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tišku je dostupný na naších webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemí (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

Magyar

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyűnket az alábbi címen (a webhelyen nyomatható fájlí is talál), vagy pedigi þejen kapcsolatba az orszádában működő Yamaha képviseleti írodával (következő oldál), *EGT: Európai Gazdasája Térség

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Eesti keel

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveltsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fall) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg), *EMP; Euroopa Majanduspiirkond

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Latviešu

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk nordītlo timekļa vietnes adresi ((imekļa vietnē ir pieejams funkājams falls) vai sazinieties ar jūsu valsti aokalpoiošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lapouse). *EEZ:Eiropas Ekonomikas zona

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Lietuvių kalba

Jei reikia išsamios informacijos apie šį "Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE" ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje tollau nurodytu adresu (vetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į "Yamaha" atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). TEEE – Europos ekonominė erdvė.

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Slovenčina

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku najdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozicii súbor na tlač) alebo sa obrátte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Slovenščina

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletino mesto, ki je navedeno spodaj (natilslijiva datoleka je na voljo na našem splatinem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednia) stran). *EGP: Evropski gospodarski prostor

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

Български език

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт или нашия уеб сайт ими файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția

Limba română

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fisjierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră (pagina următorae). * SEE: Spaţiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.

135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada

Tel: 416-298-1311

Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,

Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.

Calz, Javier Rojo Gómez #1149. Col. Guadalupe del Moral

C.P. 09300, México, D.F., México Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.

Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.

Sucursal de Argentina

Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte Madero Este-C1107CEK

Buenos Aires, Argentina Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Vamaha Music Latin America, S.A.

Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,

Calle 47 v Aquilino de la Guardia. Ciudad de Panamá, Panamá

Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Kevnes, MK7 8BL, England

Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Switzerland in Zürich

Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria

Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/

HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien. Austria

Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce

ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/

BELGIUM/LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux

Clarissenhof 5-b. 4133 AB Vianen. The Netherlands Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France

BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France Tel: 01-64-61-4000

Yamaha Musica Italia S.P.A.

Combo Division

Viale Italia 88. 20020 Lainate (Milano), Italy Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ihérica, S.A.

Ctra, de la Coruna km, 17, 200, 28230

Las Rozas (Madrid), Spain Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB

J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053

S-400 43 Göteborg, Sweden Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office

Generatorvei 6A, DK-2730 Herley, Denmark Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB

Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway Tel: 67 16 77 70

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)

Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii Most street, Moscow, 107996, Russia Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650

Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE

LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates Tel: +971-4-881-5868

ASTA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd. 2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China Tel: 021-6247-2211

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.

5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Com-

Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana,

Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)

PT. Nusantik

Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,

Kangnam-Gu, Seoul, Korea Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd. Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.

#03-11 A-Z Building

140 Paya Lebor Road, Singapore 409015 Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.

3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei. Taiwan 104, R.O.C. Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Music Marketing Group Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650

Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN Yamaha Corporation.

Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650

Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2441



Yamaha Pro Audio global website http://www.yamahaproaudio.com/ Yamaha Manual Library http://www.yamaha.co.jp/manual/

U.R.G., Pro Audio Division, Yamaha Corporation
© 2010 Yamaha Corporation
[WP22370] 005IPTO-B0
Printed in Japan